

Nº 43

Poesias politicas inéditas  
de Medinaceli Ms.<sup>1107</sup>

autor do poema a

Zaragoza





71, 130

Poesias Liricas,

que deo assumpto a Memoravel  
Terceira Expulsaõ dos Francezes  
dos Dominios de Portugal,

Offerecidas

a


Benemerita Corporaçã dos Negociantes  
Britanicos estabelecidos na Cidade  
do Funchal da Ilha da Maddeira  
por seu Author

Francisco de Paula Medina e Vasconcellos.  
1844.



1

# Dedicatória



Benequerita, e sempre Amavel  
Corporação Britânica, por mãos  
do muito honrado Senhor Henrique  
Veitch, Dignissimo Agente, e <sup>General,</sup> Consul  
de Sua Magestade Britânica  
nesta Ilha, minha Pátria, tenho a  
distincta honra de offerter a V. S.  
este pequeno Folheto de Poemas  
Liricas, a que deo assumpto a  
Memoravel Expulsão dos Fran-

Franczes dos Dominios de Por-  
tugal no presente anno de 1784.  
Esta sequencia Composição he hum  
sincero testemunho da minha Af-  
sallagem, para com o meu Sobera-  
no, e do meu Amor e Simpatia, e  
para com a mais Amavel de  
todas as Nações do Mundo. Tal  
he a Generosissima Nação Brita-  
nica, tanto pelas suas Proezas,  
como pelas suas Virtudes. Eu  
cordealmente a amo; e só sinto  
o não saber a sua linguaagem, para

poder mais claramente testemunhar  
 lhe os furos sentimentos da minha  
 Alma: foyem o meu Enthusiasmo  
 me tem feito lançar mão de hum  
 Epicoa em verso Portuguez, cujo Af-  
 sumpto he Cantar as Exemplares  
 Virtudes do Vosso Soberano, e  
 as Famosas Accoês dos Heroes,  
 que se distinguirão nas Campa-  
 nhas de Portugal, e Hespanha  
 desde a notavel Epoca da Sahe-  
 da do Meu Principe para as  
 suas Possecoês Americanas, até



a ultima Expulsaõ dos Francexes  
das Provincias de Portugal. A Em-  
preza he realmente difficilissima, e  
ate mesmo temeraria no seculo,  
presente, mas comtudo prestamolo  
me V. S.<sup>ma</sup> a Sua Protecçãõ e Auxilio  
espera ser Feliz

O seu maior Venerador, e  
mais humilde Subdito

Francisco de Paula Medeiros e Vas.<sup>cos</sup>



# Soneto.

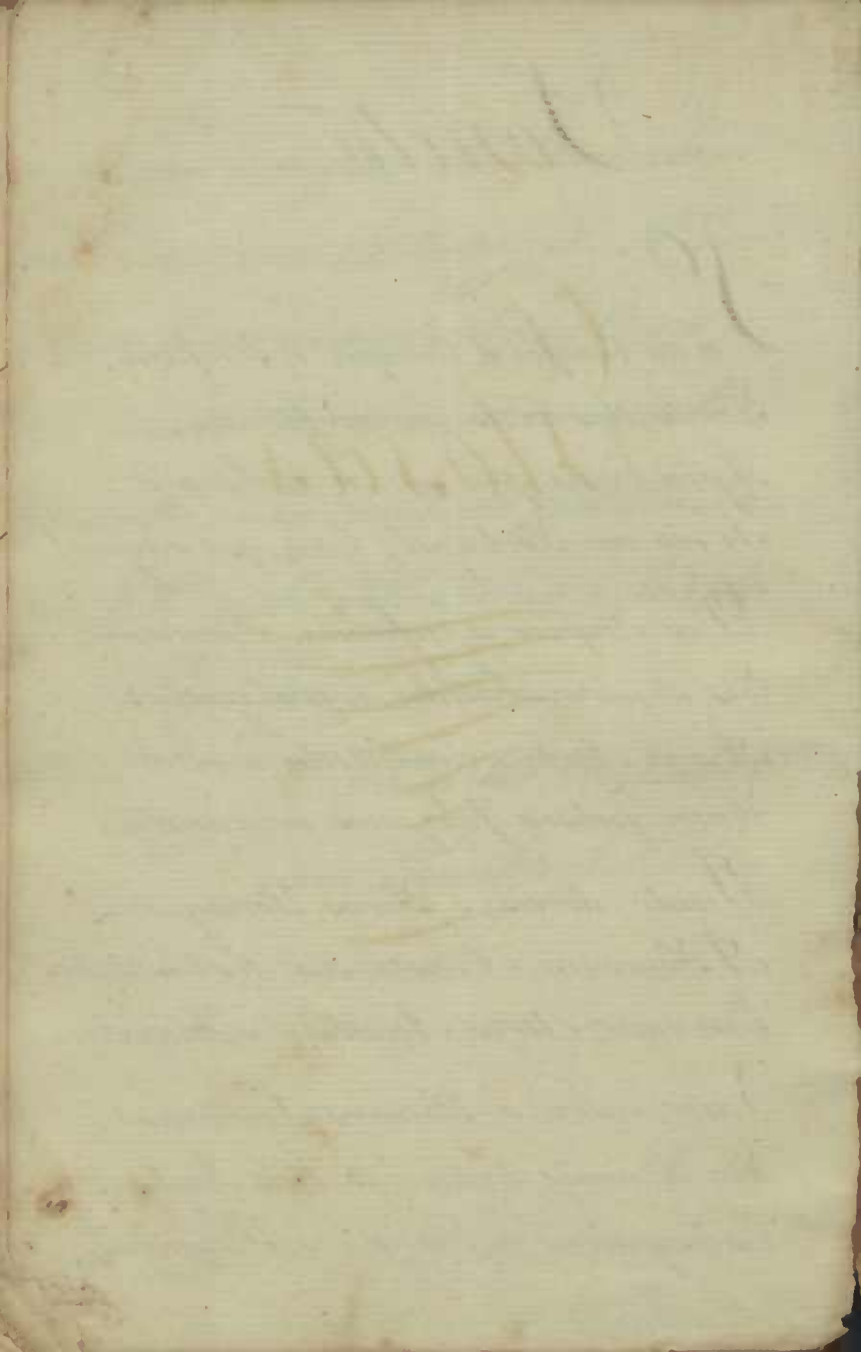
3

**S**eda do Campo d'Ourique a Profecia,  
Por tantas vezes já verificada,  
Agora mais que nunca realizada  
Se vio em Portugal; Cross, que alegria!  
Dos Impios a nefanda Tirannia  
Eis de novo abatida, e castigada:  
A sua Audacia reduzida a nada  
Hum futuro feliz nos annuncia.

Santo deus, ó Povos Portuguezes,  
A Bravura, e Constancia dos Britannos,  
Em mar, e terra. Acoutis dos Francezes.

Valor, valor, ó Bravos Lusitanos,  
Vós de mãos dadas c'os Vicos Inglozes  
Extinguireis a Raça dos Tirannos.

Corintheo



Glosas

W  
W  
W  
W  
W

1811

1812

# Soneto 1.º

5

Cruel Napoleão, Monstro do Averno,  
Novo Tantaló atroz, sempre faminto,  
Queres ver todo o Mundo em sangue tinto,  
Sem temer o Furor de hum Deus Eterno?

Contemplando-te, ó triste, eu me consterno,  
Por te julgar de todo (ah! não te mintó).  
Perdido n'esse avaro Subirinto,  
Abais triste ainda do que o mesmo Inferno:

Apostata infeliz, do pensamento  
De todo expulsa a perversa mania  
De vencer Portugal sangui-scedento:

Ah! teme a Combinada Valentia,  
E adora com profundo acatamento  
„ Sa do Campo d'Ourique a Profecia.

1870

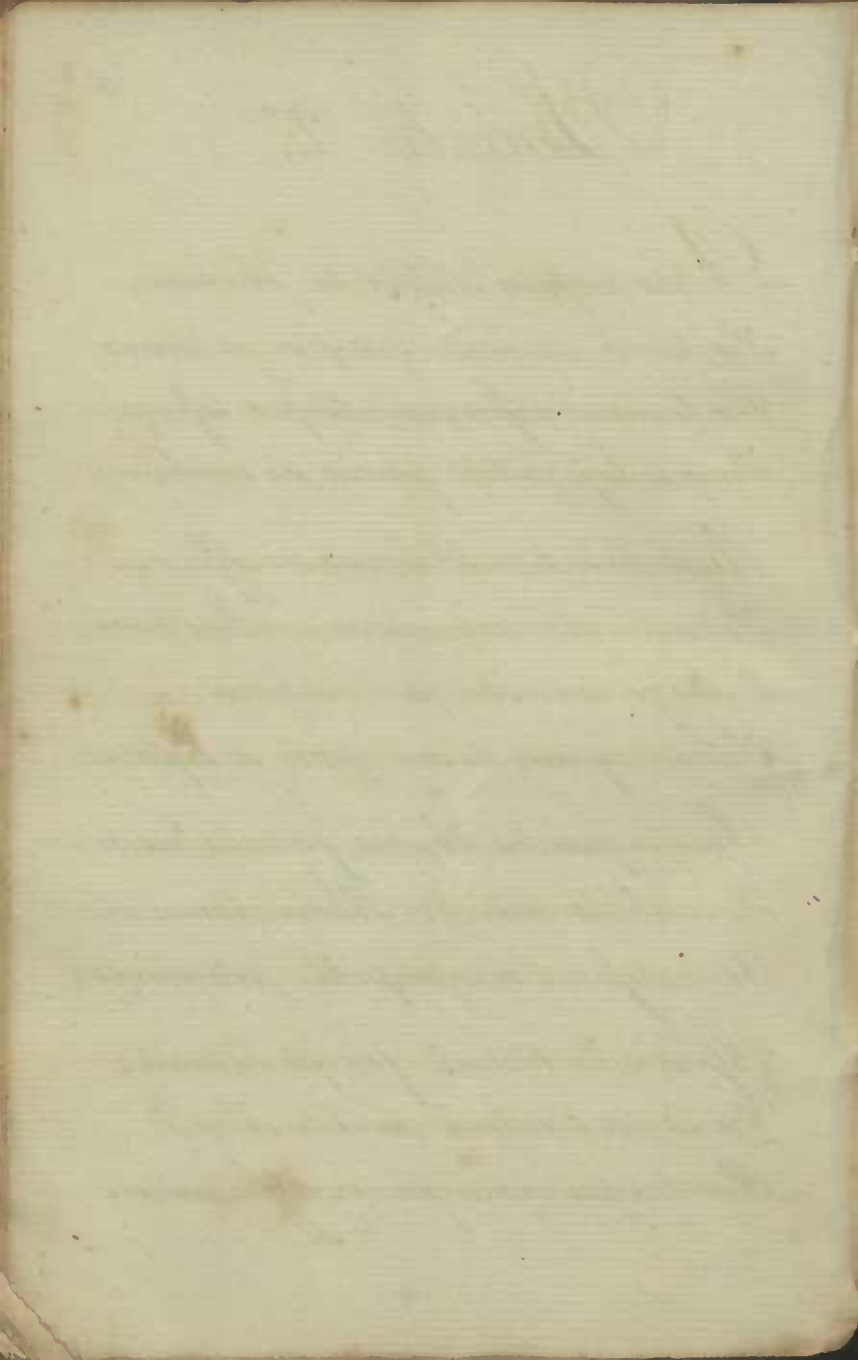
Faint, illegible handwriting covering the page, possibly bleed-through from the reverse side.

# Soneto 2.º

6

A tua propria Patria te aborrece,  
Por te ver avarento sempre a corao:  
Por tramas infernaes, não por esforço  
Ho que hoje a tua gloria se conhece:  
Quando a tua Avareza se offerrece  
Perante mim, com raiva os olhos torço,  
E desejo ansioso por desforço  
Punir a quem do seu dever se esquece:  
Sim a quantos Herões, grandes Guerreiros,  
Tu soubeste induzir, Alma damnada,  
Se cedessem aos impetus primeiros?  
As suas sua traicão foi premiada;  
Virão sua ruina aventureros  
Por tantas vezes já verificada.





# Soneto 3.<sup>o</sup>

7

Quizeres analisar a tua Historia,  
E notar te as acções, que a vaga Fama  
Há já traz lustras pelo Mundo acclama,  
E que então forão dignas de memoria;  
Mas não deve de Herói ser nome, e gloria,  
Quem só por ambição sangue derrama;  
Quem contra a Humanidade assim se inflama,  
Não espere alcançar sempre a victoria:  
Proteger não costuma a Divindade  
A sede insaciavel, e malvada  
Do sangue da infeliz Humanidade:  
Ou mais tarde, ou mais cedo he castigada,  
Vai ser a punição da crueldade  
„ Agora mais que nunca realzada.

Chapter 1

Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

# Soneto 4.<sup>o</sup>

8

Quando governaste a grande França  
Ao primeiro Lugar do Consulado,  
Vinda que de bem poucos respeitada,  
Ibias mettendo em Africa humna lança;  
Teus partidistas tinham a esperanca  
De que o teu nome então famigerado  
Na serie dos Heroes fosse alistado,  
Dos quaes a fama de Jallar não cancela:  
Mas depois, que a fatal Ambição forte  
Te deo d'Imperador a Regalia,  
Do Heroismo immortal perdeste o Norte:  
Tu não hes hum Heroe, hes humna Escarpia;  
O presagio infeliz da tua Sorte  
Se vio em Portugal, leos, que alegria!

1841

Faint, illegible handwriting covering the page, possibly bleed-through from the reverse side.

# Soneto 5<sup>o</sup>

9

Gracias te rendo, ó Deus Omnipotente,  
Por ser chegada a época ditosa  
Em que a Multidão inferno, e criminosos  
- Não ficarão por certo impunemente:

O sangue derramado do innocente,  
As Lagrimas da bella, as da formosa,  
Os suspiros do Pai, os ais da Esposa.  
Esperança n'hum Deus Justo, e Clemente:

Orna a Dextra, Senhor, sacra, e Divina  
D'hum raio, que em castigo á Rebelião  
Faca da França a ultima ruina:

Seja punida pois a Heirosia;  
Para exemplo dos Barbaros, Julmines  
„ Dos Impios a nefanda Tirannia.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines of cursive script. The text is extremely faded and illegible.



# Soneto 6.<sup>o</sup>

10

Esta Nação indómita, e cruenta  
Sem flagellado a triste Humanidade;  
Sem terror Sua Sacra Divindade,  
Do sangue humano he só que se alimenta:  
Nela primeira vez quis avarentos  
Aprisionar a Susa Magestade;  
Mas trocou-se a bonança em tempestade,  
Que então sobri' ella horrifica rebenta:  
Archocada, e sumida a Nação Jera  
Foge de Portugal esporiada  
Dos Anglo-Susos pela Senha mistera:  
Nenta novas emprezas reforcaudo,  
Porém quando a infeliz menos o esperou,  
„ Eis de novo abatido, e castigado.

March 10

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

# Soneto 7.º

11

Meas ali' Senhor, que crimes execrandaos  
Os bárbaros Francezes cometerão!  
E quantos Povos miseros sofrerão  
Os insultos dos perversos nefandaos!

Quantos, quantos dos Lusos misericordiaos  
Infelizmente a vida entãõ perderão!  
E quantos, quantos outros perecerão  
Por insignes proezas memorandaos!

De ti depende pois nossa vingança;  
Nãõ queiras que a Naçaõ desenfreada  
Intento em Portugal nova matança:  
He justo que ella seja submissa;  
Desprende, o Deos, teu raio; veja a Franca  
A sua Audacia reduzida a nada.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines of cursive script. The text is extremely faded and illegible.

# Soneto 8.º

12

France, France infelix, tu noutra iudade  
Foste grande nas Artes, nas Sciencias;  
Mas grande agora só nas insolencias  
Com que queres tratar a Humanidade:

Não filhas da brutal Ferocidade  
As tuas infernaes. Malevolencias;  
Porém cedo verás tuas Demencias  
Punidas pela sacra Divindade:

Tanto se espera ver, Furio inhumana;  
Tardar não pode o venturoso dia,  
Em que has de buquear por terra insana:

Sá vem raizando a candida Alegria;  
A ventura da Gente Lusitana  
„ Hiun futuro Felix nos annuncia.

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

1778

Faint, illegible bleed-through text from the reverse side of the page, appearing as ghostly lines of script.

# Soneto 9.º

13

Que he de esse teu Sumo, esse insolente  
Poloso Roubaedor, que insano, e bruto  
Entrou em Portugal por modo astuto  
De estropeado Exército na frente?

Anda que tarde, a Lusitana Gente,  
Não podendo sofrer tanto tributo,  
Com animo guerreiro, e resolute  
O Jex fugir á sua Sanha ardente:

Que he de Soubt, e Massena, que na guerra  
Por Anjo das Victorias tantas vezes  
Foi por ti acclamado cá na terra?

Todos passaráo por fataes reverses;  
As sabias Providencias d'Inglaterra  
N'anto deves, ó Povos Portuguezes.





# Soneto 50.

24

Masena, aquelle heroe guerreiro, forte,  
Grande por seu valor, grande por arte,  
Que tantas vezes foi laço de Morte  
Para as Nações belligeras do Norte,  
Achando em Portugal sinistra a Sorte,  
Para as ordens cumprir de Bonaparte,  
Com bem poucos dos seus timido parte,  
Suceando ser victimos da Morte:

Mas não deixa na ríspido fugido  
De sofrer mil assaltos, e mil danos,  
Que a muitos dos cruéis roubaõ a vida:

Deve se esta victoria aos Lusitanos;  
Mas tambem igualmente ella he devidos  
„ A Bravura, e Constancia dos Britanos.

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

# Soneto 11.º

15

Esta Grande Nação, Incomparavel  
Nos sentimentos d'honra, tem proovado  
Ser Amiga fiel do Nosso Amado,  
E sempre Augusto Principe Adoravel:

Cada vez mais feroz, mais incançavel  
Intenta perseguir esse Malvado,  
Que já tem tantos Reis destronizado,  
E que ainda se ostenta insaciavel:

Há de enfim conseguir os seus intentos:  
Britanos, vós sereis em poucos mozes  
Na guerra em tudo célebres Portentos:

Dai sempre as vossas mãos aos Portuguezes,  
Sereis por certo a todos os momentos  
Em mar e terra Acoutes dos Francezes.

Page 11

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

# Soneto 12.º

16

O  
Quem vos vejo todos perseguindo  
Os proversos por terras estrangeiras!  
Lá vejo as vossas Marciaes Bravadeiras  
Chicras de gloria os ares dividindo!

Lá vai Massena vil inda fugindo  
Lá perdidas de todo as estribeiras!  
Edos seus Equadrões rotas fileiras  
Precipitadamente o vaõ seguindo!

Vossa Colera pois não se abonance:  
Correi, correi após desses tirannos,  
Pois será para vós propicio o lance:

O Grande Deus protege os vossos planos;  
Do barbaro Inimigo ide no alcance;  
„ Valor, valor, ó Bravos Lusitanos.

1791

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

# Soneto 13.

17

Lembraí-vos desses seculos passados,  
Em que vossos fideis Progenitores,  
Marchando ao som de bellicos tambores,  
Se fizeram nas Guerras afamados:

Albuquerque, e Castros demodados  
Náo temeraõ belligeros horrores:  
Nem jamais do semblante as vivas cores  
Perderão nos Combates arriscados:

Se acaso Jorão raios no Oriente,  
Que tudo incendiaraõ tantas vezes,  
Vos tambem os vereis cá no Occidente:

Da Sorte não temais impios reveses;  
Podcis queimar da França toda a gente  
Vos de mãos dadas c'os Fideis Inglozes.



June 15

Faint, illegible handwriting covering the main body of the page, possibly representing a list or account.

# Soneto VI.<sup>o</sup>

18

Vossa causa por Deus he protegida:  
Cansado de sofrer injurias tantas,  
Lancando sobre vós as vistas santas,  
Não quer ver a Virtude perseguida:

Justiça Divinal, que prevenida,  
Dos Ceos baixando á terra, o Mundo asparta,  
Adoro as tuas Leis por sacrosantas,  
E adorarei enquanto eu tiver vida:

Confiança na Sacra Providencia,  
(Com vosco fallo, ó bravos Lusitanos)  
Ide punir a bárbara Insolencia:

Unidos sempre aos Inclitos Britânicos  
Com auxilio da Grande Omnipotencia  
„ Extinguireis a Raça dos Tirannos.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly obscured by stains and fading.]*

Ode á  
Nação Britânica.



O  
 ue Grande Assumpto me desportou a Mente  
 Em profundo Letargo adormecido!  
 Meu Estro fervescendo  
 Me afervora, me anima, e me corvida  
 A que hoje solto á minha Lira o香山,  
 E a que vá navegar novo Oceano.

Éis o Mar dos Britânicos Surores,  
Que devo hoje fender na Síra ousado,  
Sem temer os horrores  
De hum temporal medonho, e amoveado!  
Não, não deve temer contrária Sorte  
Quem segue da Bazaõ o fixo Norte.

Nação Amavel, Inclita Rainha  
Do vasto Imperio dos soberbos Mares,  
Esta Empreza convinhca  
A Naves, cujos Cantos singulares  
Eternizar podessẽem si hum momento  
O Teu Grande sempre Merecimento.

Mora

Mas eu não devo desistir da Empreza,  
Nem temer as horrificas procellas:

Propicio a Natureza

Da minha Liza aos Ventos solta as velas:  
Irá navego sem bússola, sem prumo,  
Mas sempre do Naxcio seguindo o rumo.

Oh! quanto, quanto he vasto o Mar, que fendo!  
Nacões, longe de vós meclindre insano:

Avaro não pertendo,

Cruzando este vastissimo Occano,  
Poucar á vossa Gloria o Lusimento,  
Mas sim louvar o São Mercimento.

In-

Inglaterra Feliz, Feliz em tudo,  
Exulta vobis mil, por que ostens Filhos  
Com acérrimo estudo  
Seguem da Glória, e da Virtude os trilhos;  
E pisando a cerviz ao Despotismo,  
As Leis praticam do Inclito Heroismo.

Para memorisar suas Proezas,  
Suas Regias Accoas, Heroicidade,  
Generosos Grandezas  
Praticados por sua Humanidade,  
Seu precioso ir rubar a antiga Historia  
Os Feitos dignos d'immortal Memoria.

O Seculo presente me offerrece  
 Mil Accões immortaes dignas d'espanto,  
 Pelas quaes se conhece  
 Serem teus Filhos dignos d'outro Canto:  
 A' Suba, sim, a' Suba he que pertence  
 Contar humana Nacção, que tudo vence.

Porém o Mar altivo quando accitou  
 O tributo dos Rios, que lhe he grato,  
 „Soberbo não regeitou  
 „Pobre feudo d'incognito Regato: „  
 Se eu não emboco em seu louvor a' Suba,  
 Farei que a voz em metro com Astros suba.



Nação, entre as Nações a mais Amavel,  
Por teu Patriotismo, e Humanidade,  
Tu hes Inconquistavel,  
E hes Simbolo Immortal da Heroicidade:  
Oh! diga-o Portugal, a quem franqueas  
Os teus thesouros todas ás mãos cheas.

Que Nação haverá cá sobre a Terra  
Capaz de se entregar toda sem susto  
As perigos da Guerra,  
Só para socorrer a todo o custo  
Hum Principe, que foi expatriado  
Por escapar á Sanha d'hum Malvado?

Que

Que Nação haverá no vasto Mundo  
 Tão Grande, tão Heroica, tão Sublime,  
 Que o Theouro Jucundo  
 Exote só a Jim de ver o Crime  
 D'hum Apostata vil assás punido  
 Em desagravito a hum Principe Affligido?

Per certo que aos Britânos não se pode  
 Roubar tão grande gloria, e primazia:  
 Este Nação acode,  
 E tanto a tempo a' Sua Monarquia,  
 Que faz com que tremolam suas Quirras  
 Triunfando entre miseras Quirras.

Oh!

Oh! que Quadro infeliz, e miseravel  
D'imprevisto a meus olhos se offerece!  
Eis o Monstro nefando  
O impio Massena vil se ensalborceç,  
E fugitivo ás Tropas Combinadas  
Deixa as Povoações incendiadas!

Por toda a parte as chaminas de fumo  
Não consumindo tudo: amedrentados  
Os Povos delirantes  
Fogem buscando estranhos galanhados,  
Com lacrimosos olhos inda vendo  
As suas Casas tristemente ardeadas!

For -

Famílias desgraçadas, que escaparam  
 Por milagre ao furor dos Inhumanos,  
 De todo desamparadas  
 Suas habitações, quando os Tiranos,  
 Praticando infernaes hostilidades,  
 Queimam Aldeas, Villas, e Cidades!

Mas das Desgracias miseras na enchente,  
 Que hia quasi asfaltando a Lusa Terra,  
 Quem foi que promptamente  
 Socorreu Portugal? Foi Inglaterra,  
 Essa Amiga Fiel sempre Constante  
 D'hum Virtuoso Principe Reinarante.

10  
Enquanto os Filhos seus aos Portuguezes  
Ornaõ as frentes de ricosauros,  
Indo apõs dos Franceses,  
Inglaterra fragueira os seus Thezouros  
Em soccorro dos Paizes desvalidos,  
Que juranticiõ com elle seus bens perdidos.

O' Accaõ Generosa, e de piedade  
Quanto heis grande em ti mesma eu só contemplo:  
Aprenda a Humanidade  
A seguir d'Inglaterra o claro exemplo,  
Que a qualquer das Nações mantinque estudo  
A praticar das Leis da Sua Virtude.

Na-

Nação Incomparavel, não me atrevo  
 A sulcar mais o Mar dos teus Louvores;

Agora encalhar devo

A Lira, porque os ventos rugidores  
 De tal arte me vão lufando o spanno,  
 Que posso naufragar neste Oceano.

A sua immensidade me amedronta!...  
 Já se vão suas ondas encrespando!...

Procellosa Tormenta

Quasi que aos olhos meus se vai armando!  
 E antes que sobre mim horrider caia,  
 He justo que eu demande a amena praia.

Já

Ja dando a siôpa aos ventos, e a Procella  
Do silucido Silencio a rumo sigo:

Oh! quanto, quanto he bello  
A sua juraia, que me offerta abrigo!  
Sem saber deste Mar a profundez,  
Foi a sua temeraria a minha Empreza.

Mas quem foge do Perigo cauteloso,  
Nao deixa de ser Nunka experimentado;

Ja na Sira animoso  
Outros Mares tambem tenho sulcado;  
Porem nunca sulquei hum tao profundo,  
Sem tao vasto no circulo do Mundo.

Eis



Eis já na praia amena encalhou a Siroa,  
 Escapou ao Temporal! Colheu-se o summo:

Meu Coração respirou,

Já sem ter medo ás ondas do Oceano!  
 Por milagre salvei a clara Vida,  
 E a Siroa, que julguei quasi perdido!

Silencio Amigo, a ti de novo entregue  
 Descance o Vale ousado: não consintas  
 Que elle outra vez navegue  
 D'hum Mar tão longo as ondas autilintas,  
 Semão se for na Tuba altisorante,  
 So digna de humma Empressora tão Prastante.







# Soneto

26

ao Ill.<sup>mo</sup> e Ex.<sup>mo</sup> Sir. Arthuro Wellesley, Lord Wellington,  
Visconde de Talavera, Barão do Douro, e Generalissimo  
dos Exercitos Aliados em Portugal.

---

Wellington Immortal, Britano Abarte,  
Tu do Anglo-Luso Exercito na Frente  
Tens feito pallidar constantemente  
O Exercito brutal de Bonaparte:

Tu Genio. Abilitar, Animo, e Arte  
Tens sabido vencer a insana Gente:  
Oh! quem podera em metro alticadente,  
A hombro dos Herões, eternizar-te!

Mas ah! que o Vale emvão na mente gira  
O plano de tocar os teus Souveros,  
Quando o teu mesmo Nome te eterniza!

Elle ja tem milhoões de Adoradores,  
Da tua Patria a Gloria diviniza;  
E compete c'os Astros Brillhadores.



# Soneto

27

ao Illmo e Exmo Senhor Marechal Buresford  
Commandante em Chefe do Exercito de Por-  
tugal &c.

Excelso Buresford, Inclito Marte,  
Que tantos vizes tens, e frente a frente  
Mostrado o teu valor constantemente  
Ai Julanges cruéis de Bonaparte,  
Ao teu Engenho, Disciplina, e Arte  
Oh! quanto deve a Lusitana Gente!  
Enão hade inda em verso alticadente  
Hum Genio Portuguez eternizar-te?  
E quando pois o Nato o plano gira  
De cantar os Britanicos Louvores,  
Ai tua mesma Gloria te eternizou:  
Tens em mim hum dos teus Adoradores:  
Quanto mais teu valor te divinizou  
Abais te sobes aos Astros brilhadores.



